

## II

### TABLEAU DE LA SUCCESSION DES SOUVERAINS

(Planche VII)

La notice qui accompagne ce tableau est conçue en ces termes :

#### NOTICE

« Le tableau de la succession des souverains, depuis les cinq Empereurs jusqu'à la dynastie régnante, comprend cent quatre vingt-quinze princes et couvre une durée de plus de trois mille cinq cents années. On peut voir là l'ordre ou le désordre dans la conduite du monde, l'union ou la désunion sous le gouvernement du souverain.

Autrefois le conseiller d'Etat Sseu-ma Kouang<sup>1</sup> a prononcé cette parole : « A partir du moment où la maison des Tcheou se fut transportée dans l'Est<sup>2</sup>, le gouvernement royal fut sans autorité ; les seigneurs tous ensemble firent des usurpations. » Les divisions, les effondrements, les séparations et les morcellements défient toute énumération. Cela dura en tout cinq cent cinquante années<sup>3</sup>, puis l'union fut rétablie par les Ts'in. Pendant onze ans<sup>4</sup> les Ts'in gouvernèrent leur peuple avec cruauté, puis l'empire fut bouleversé. Huit ans plus tard<sup>5</sup>, l'union fut rétablie par les Han. Après que les Han eurent été Fils du Ciel pendant deux cent six années<sup>6</sup>, ils perdirent le

1. Sseu-ma Kouang (1019-1086) est le célèbre auteur d'une histoire de Chine, le *Tseu tche l'ong kien* 資治通鑑, qui embrasse tous les temps compris entre l'année 403 av. J.-C. et l'année 1060 p. C.

2. En 770 av. J.-C.

3. De 770 à 221 av. J.-C.

4. De 220 à 210 av. J.-C. Quoique l'année 221

av. J.-C. soit celle où le roi de Ts'in prit le titre de Che-houang-ti, l'auteur rapporte encore cette année à la période de division qui s'étend de 770 à 221 ; en effet, ce n'est que dans le courant de l'année 221 que Ts'in Che-houang-ti triompha de ses derniers ennemis.

5. En 202 av. J.-C.

6. 201 av. J.-C. à 6 p. C. — Wang Mang ne se